



Brussell, 2 ta' Frar 2021
(OR. en)

5838/21

Fajl Interistituzzjonali:
2021/0018(COD)

CODIF 6
CODEC 124
TRANS 47
SOC 52

PROPOSTA

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	1 ta' Frar 2021
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2021) 34 final
Suġġett:	Proposta għal DIRETTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL dwar il-kwalifika inizjali u taħriġ perijodiku ta' sewwieqa ta' ċerti vetturi tat-triq għall-ġarr ta' merkanzija jew passiġġieri (kodifikazzjoni)

Id-delegazzjonijiet isibu hawnhekk mehmuzha l-proposta tal-Kummissjoni dwar il-kodifikazzjoni msemmija fis-suġġett (COM(2021) 34 final - 2021/0018 (COD) u l-Annessi 1 sa 5).

Id-delegazzjonijiet huma mistiedna jibagħtu l-kummenti tagħhom rigward il-proposta dwar il-kodifikazzjoni sal-Ġimgħa 12 ta' Marzu 2021 lill-indirizzi li ġejjin:

Codification@consilium.europa.eu U sj-codification@ec.europa.eu

Tingibed l-attenzjoni tad-delegazzjoni għall-Gwida Prattika dwar il-Kodifikazzjoni (dok. 14722/14 + COR 1).

Mehmuz: COM(2021) 34 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 1.2.2021
COM(2021) 34 final

2021/0018 (COD)

Proposta għal

DIRETTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

**dwar il-kwalifika inizjali u tahrig perjodiku ta' sewwieqa ta' ċerti vetturi tat-triq
għall-ġarr ta' merkanzija jew passiġġieri (kodifikazzjoni)**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. Fl-isfond ta' Ewropa tal-poplu, il-Kummissjoni tagħti importanza kbira lis-simplifikazzjoni u li-ċarezza tal-liġi tal-Unjoni sabiex tkun iktar ċara u iktar aċċessibbli għaċ-ċittadini u b'hekk toffrilhom opportunitajiet godda u ċ-ċans li jagħmlu użu mid-drittijiet speċifiċi li tagħtihom.

Ma jistax jintlaħaq dan il-għan sakemm il-bosta dispożizzjonijiet li ġew emendati hafna drabi, spiss b'mod sostanzjali, jibqgħu mferrxin bejn l-att oriġinali u atti sussegwenti li jemendaw l-att oriġinali. Hemm bżonn għalhekk ta' xogħol ta' riċerka konsiderevoli li jqabbel hafna atti differenti ma' xulxin sabiex jiġu identifikati r-regoli attwalment fis-sehħ.

Għalhekk huwa essenzjali li ssir kodifikazzjoni ta' regoli li ġew emendati ta' sikwit sabiex il-liġi tkun ċara u trasparenti.

2. Fl-1 ta' April 1987 il-Kummissjoni ddeċidiet¹ li tordna lill-persunal tagħha li kull att għandu jiġi kkodifikat wara mhux iktar minn għaxar emendi, filwaqt li enfasizzat li din hija kundizzjoni minima u li d-dipartimenti għandhom jippruvaw jikkodifikaw it-testi li huma responsabbli għalihom anke f'intervalli iqsar biex jiżguraw li d-dispożizzjonijiet tagħhom ikunu ċari u jinftehm malajr.

3. Dan ġie kkonfermat mill-Konklużjonijiet tal-Presidenza tal-Kunsill Ewropew ta' Edinburgu (Dicembru 1992)², filwaqt li saħqu fuq l-importanza tal-kodifikazzjoni għaliex tagħti ċertezza f'dak li jirrigwarda l-liġi applikabbli għal materja partikolari f'mument partikolari.

Il-kodifikazzjoni għandha ssir f'konformità shiha mal-proċedura normali għall-adozzjoni ta' atti tal-Unjoni.

Billi l-ebda bidla sostanzjali ma tista' ssir lill-atti li jiġu kkodifikati, il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni qablu, permezz ta' ftehim interistituzzjonali datat 20 ta' Dicembru 1994, li tista' tintuża proċedura mgħaġġla għall-adozzjoni rapida ta' atti ta' kodifikazzjoni.

4. L-għan ta' din il-proposta huwa li ssir il-kodifikazzjoni tad-Direttiva 2003/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Lulju 2003 dwar il-kwalifika inizjali u taħriġ perijodiku ta' sewwieqa ta' ċerti vetturi tat-triq għall-garr ta' merkanzija jew passiġġieri, li temenda r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3820/85 u d-Direttiva tal-Kunsill 91/439/KEE u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 76/914/KEE³. Id-Direttiva l-ġdida tissostitwixxi d-diversi atti inkorporati fiha⁴; din il-proposta żżomm il-kontenut kollu tal-atti li qed jiġu kkodifikati u għalhekk kulma tagħmel huwa li tgħaqqadhom filwaqt li tagħmel biss l-emendi formali meħtieġa mill-eżerċizzju ta' kodifikazzjoni nnifsu.

5. Il-proposta ta' kodifikazzjoni thejjiet abbażi ta' konsolidazzjoni preliminari, fl-24 lingwa uffiċjali tad-Direttiva 2003/59/KE u tal-atti li jemendawha, magħmula mill-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea, permezz ta' sistema ta' pproċessar ta' data. Fejn l-Artikoli ngħataw numri godda, il-korrelazzjoni bejn in-numri l-qodma u l-godda tidher fit-tabella li tinsab fl-Anness V ta' din id-Direttiva kkodifikata.

¹ COM(87) 868 PV.

² Ara l-Anness 3 għall-Parti A tal-Konklużjonijiet.

³ Imdahhla fil-programm leġislativ għal 2020.

⁴ Ara l-Anness IV, Parti A ta' din il-proposta.

Proposta għal

DIRETTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

**dwar il-kwalifika inizjali u tahrig perjodiku ta' sewwieqa ta' ċerti vetturi tat-triq
għall-garr ta' merkanzija jew passigġieri (kodifikazzjoni)**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 91 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att legiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Komitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew⁵,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Komitat tar-Regjuni⁶,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura legiżlattiva ordinarja,

Billi:



- (1) Id-Direttiva 2003/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁷ għet emendata kemm-il darba b'mod sostanzjali. Fl-interess taċ-ċarezza u r-razzjonalità, jenħteġ li dik id-Direttiva tiġi kkodifikata⁸.

↓ 2018/645 premissa 1 (adattat)

- (2) Fil-White Paper tagħha tat-28 ta' Marzu 2011, bit-titolu “Pjan direzzjonali għal Żona Unika Ewropea tat-Trasport – Lejn sistema tat-trasport kompetittiva u li tuża r-rizorsi b'mod effiċjenti”⁹, il-Kummissjoni tistabbilixxi objettiv ta’ “viżjoni zero” skont liema l-Unjoni toqrob lejn pożizzjoni fejn, sal-2050, il-fatalitajiet fit-trasport stradali jkunu qrib zero.

⁵ ĠU C [...], [...], p. [...].

⁶ ĠU C [...], [...], p. [...].

⁷ Direttiva 2003/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Lulju 2003 dwar il-kwalifika inizjali u tahrig perjodiku ta' sewwieqa ta' ċerti vetturi tat-triq għall-garr ta' merkanzija jew passigġieri, li temenda r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3820/85 u d-Direttiva tal-Kunsill 91/439/KEE u li tħassar id Direttiva tal-Kunsill 76/914/KEE (ĠU L 226, 10.9.2003, p. 4).

⁸ Ara l-Anness IV, Parti A.

⁹ KUMM(2011) 144 finali.

↓ 2018/645 premessa 2 (adattat)

- (3) Il-Kummissjoni, fil-Komunikazzjoni tagħha dwar l-orjentazzjonijiet ta' politika dwar is-sikurezza tat-triq għall-2011-2020, bit-titolu “Lejn Żona Ewropea ta' sikurezza tat-triq: orjentazzjonijiet ta' politika dwar is-sikurezza tat-triq 2011-2020”¹⁰, ipproponiet il-mira li l-għadd globali ta' fatalitajiet fit-toroq fl-Unjoni sal-2020 jerga' jitnaqqas bin-nofs, b'bidu fl-2010. Bil-ħsieb li tintlaħaq din il-mira, il-Kummissjoni stabbiliet seba' oġettivi strateġiċi, inklużi t-titjib tal-edukazzjoni u t-taħriġ tal-utenti stradali u l-protezzjoni ta' utenti stradali vulnerabbli.
-

↓ 2018/645 premessa 3

- (4) Il-Kunsill Ewropew tat-23 sal-24 ta' Ottubru 2014 approva mira vinkolanti biex sal-2030 ikun hemm tnaqqis domestiku fl-emissjonijiet ta' gassijiet serra fis-setturi ekonomiċi kollha ta' mill-inqas 40 % meta mqabbel mal-1990. Din il-mira għat-tnaqqis ta' emissjonijiet se tgħin biex jiġu ssodisfati l-għanijiet fit-tul tal-Ftehim ta' Pariġi u jenħteġ li s-setturi kollha tal-ekonomija jikkontribwixxu biex din tinkiseb. Is-settur tat-trasport jeħtieġ approċċ komprensiv għall-promozzjoni tat-tnaqqis tal-emissjonijiet u l-effiċjenza enerġetika. Jenħteġ li jsir progress lejn mobbiltà b'livell baxx ta' emissjonijiet, anke permezz tar-riċerka u tal-introduzzjoni ta' avvanzi teknoloġiċi li huma diġà disponibbli. Is-sewwieqa jeħtieġ li jkunu mharrġa b'mod xieraq biex isuqu bl-aktar mod effiċjenti.
-

↓ 2003/59/KE premessa 3
(adattat)

- (5) Sabiex is-sewwieqa jkunu jistgħu ilaħħqu mal-htigijiet relatati mas-suq tat-trasport bit-triq, ir-regoli tal- Unjoni dwar il-livell minimu ta' taħriġ għas-sewwieqa tat-trasport bit-triq  għandhom japplikaw għas-sewwieqa kollha, kemm jekk huma sewwieqa għal rashom jew bħala mpjegati, u kemm jekk jahdmu għal rashom jew għal oħrajn.
-

↓ 2003/59/KE premessa 4
(adattat)

- (6) Jenħteġ li r-regoli  tal-Unjoni dwar il-livell minimu ta' taħriġ għas-sewwieqa tat-trasport bit-triq  jimmiraw li jassiguraw li sewwieq, permezz tal-kwalifika tiegħu, ikun ta' livell li bih jista' jkollu aċċess għas-sewqan u jwettaq xogħol li jinvolvi sewqan.
-

↓ 2003/59/KE premessa 5

- (7) B'mod partikolari, l-obbligu ta' kwalifika inizjali u ta' taħriġ perġodiku huma maħsuba biex itejbu s-sigurtà fit-toroq u s-sigurtà tas-sewwieq, magħdud ix-xogħol li s-sewwieq jagħmel meta l-vettura tkun wieqfa. Barra minn hekk, in-natura moderna tax-xogħol ta' sewwieq għandha tohloq interess fost iż-żgħażaġh f'dan ix-xogħol, u tagħti sehemha biex ikunu mpjegati sewwieqa godda meta jkun hemm nuqqas tagħhom.

¹⁰ KUMM(2010) 389 finali.

↓ 2003/59/KE premissa 6

- (8) Biex ma jithalliex li jkun hemm kundizzjonijiet mhux ugwali ta' kompetizzjoni, din id-Direttiva għandha tapplika għax-xogħol ta' sewqan magħmul kemm minn ċittadini ta' Stat Membru kif ukoll minn ċittadini ta' terzi pajjiżi li jkunu mpjegati jew dipendenti ta' azjenda stabbilita fi Stat Membru.
-

↓ 2003/59/EK premissa 22
(adattat)

- (9) Sabiex ikunu rispettati l-prinċipji tal-ligi tal-☒ Unjoni ☒, ikun tajjeb li sewwieqa ta' vetturi wżati għal trasport li hu meqjus li għandu inqas impatt fuq is-sigurtà fit-triq jew fejn il-ħtiġijiet ta' din id-Direttiva jimponu piż ekonomiku jew soċjali sproporzjonat, għandhom ikunu eżenti mill-applikazzjoni ta' din id-Direttiva.
-

↓ 2018/645 premissa 6 (adattat)

- (10) ☒ Jenhtieg li jiġu stipulati ċerti ☒ eżenzjonijiet fir-rigward ta' sitwazzjonijiet fejn is-sewqan ma jkunx l-attività prinċipali tas-sewwieq u meta l-htieġa li jikkonformaw mar-rekwiżiti ☒ ta' din id- ☒Direttiva tkun timponi piż sproporzjonat fuq is-sewwieqa. B'mod ġenerali, is-sewqan jitqies li mhux l-attività prinċipali tas-sewwieq meta jkun jikkupa inqas minn 30 % tal-ħin tax-xogħol kontinwu kull xahar.
-

↓ 2018/645 premissa 7 (adattat)

- (11) Jekk is-sewqan ma jseħx b'mod frekwenti, isir f'żoni rurali ☒ jew ☒ jitwettaq minn sewwieqa li jkunu qed ifornu lin-negozju tagħhom stess, jenhtieg li l-japplikaw xi eżenzjonijiet, sakemm is-sikurezza stradali tibqa' tkun żgurata. Minhabba l-kundizzjonijiet differenti fiż-żoni rurali fl-Unjoni f'termini ta' ġeografija, klima u densità tal-popolazzjoni, jenhtieg li l-Istati Membri jkollhom is-setgħa diskrezzjonali li jiddeterminaw jekk dak is-sewqan jistax jitqies bħala okkażżjonali u jekk eżenzjoni bħal dik ikollhiex impatt fuq is-sikurezza stradali: pereżempju fuq il-baži tat-tip ta' triq, il-volum tat-traffiku jew il-preżenza ta' utenti stradali vulnerabbli.
-

↓ 2018/645 premissa 8

- (12) Peress li d-distanzi li jridu jkopru waqt ix-xogħol tagħhom il-persuni li jaħdmu fl-agrikoltura, l-ortikultura, il-forestrija, il-biedja u s-sajd, li huma eżenti minn din id-Direttiva, iwarjaw minn pajjiż għal ieħor fl-Unjoni, jenhtieg li tithalla f'idejn l-Istati Membri li jiddeterminaw, fil-ligi nazzjonali tagħhom, distanzi massimi permessibbli, ikkalkulati mill-baži tal-impriza, li għalihom japplikaw l-eżenzjonijiet.
-

↓ 2003/59/KE premissa 7
(adattat)

- (13) Biex ikun stabbilit li s-sewwieq iħares l-obbligi tiegħu, l-Istati Membri għandhom jagħtu lis-sewwieq ċertifikat ta' kompetenza professjonali (CPC), li jikkonferma l-kwalifika inizjali tiegħu jew it-taħriġ perjodiku.

↓ 2003/59/KE premissa 8
(adattat)

- (14) Jenhtieg li l-Istati Membri jkollhom għażla sabiex tithaffef l-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet dwar il kwalifika inizjali.

↓ 2003/59/KE premissa 9

- (15) Biex iżommu l-kwalifika tagħhom ta' sewwieq, is-sewwieqa jenhtieg li jkunu obbligati jagħmlu taħriġ fil-hiliet meħtieġa għax-xogħol tagħhom.

↓ 2018/645 premissa 9 (adattat)

- (16) Filwaqt li jkomplu jibbenefikaw minn ☒ dik ☒ l-eżenzjoni, jenhtieg li dawk is-sewwieqa li kienu eżentati mir-rekwiżit tal-kwalifika inizjali xorta jintalbu jagħmlu taħriġ perijodiku biex jiġi żgurat li l-għarfien tagħhom, li huwa essenzjali għal xogħolhom, jibqa' jiġi aġġornat.

↓ 2003/59/KE premissa 10
(adattat)

- (17) Il-kundizzjonijiet minimi għall-kwalifika inizjali u taħriġ perijodiku huma dwar regoli ta' sigurtà li għandhom ikunu osservati waqt is-sewqan u meta vettura tkun wieqfa. L-iżvilupp ta' sewqan preventiv (perikli prevedibbli u l-ħsieb li haddiehor ikun qed juża t-triq), flimkien mal-użu bil-għaqal ta' karburanti, għandhom iħallu effett pożittiv kemm fuq is-soċjetà kif ukoll fuq is-settur tat-trasport bit-triq innifsu.

↓ 2003/59/KE premissa 11

- (18) Din id-Direttiva m'għandhiex tkun ta' ħsara għad-drittijiet miksuba minn sewwieq li kellu l-liċenzja tas-sewqan meħtieġa biex jagħmel xogħol ta' sewqan minn qabel id-data stabbilita għall-kisba taċ-CPC li tikkonferma l-kwalifika inizjali jew il-perjodi ta' taħriġ.

↓ 2003/59/KE premissa 12

- (19) Jenhtieg li biss ċentri ta' taħriġli kienu approvati mill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri ikunu jistgħu jorganizzaw il-korsijiet ta' taħriġ indikati għall-kwalifika inizjali u t-taħriġ perijodiku. Sabiex tkun sgurata l-kwalità ta' dawn iċ-ċentri approvati, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jistabbilixxu kriterji armonizzati għall-approvazzjoni tagħhom inkluż dak ta' livell ta' professjonalità għoli u stabbilit sewwa.

↓ 2003/59/KE premissa 13

- (20) Mhux biss l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri iżda wkoll kull entità maħtura minnhom jenhtieg li tkun responsabbli għall-organizzazzjoni tal-eżamijiet indikati b'rabta mal-kwalifika inizjali u t-taħriġ perijodiku. Minhabba l-importanza ta' din id Direttiva għas-sigurtà fit-triq u għall-ugwaljanza tal-kundizzjonijiet

↓ 2003/59/KE premissa 14

- (21) Jenhtieg li l-Istati Membri jispeċifikaw li l-ewwel sessjoni ta' taħriġ perijodiku għandha ssir kollha u jenhtieg li joħorġu ċ-CPC korrispondenti, fi żmien hames snin mid-data tal-ħruġ ta' CPC li jikkonferma l-kwalifika inizjali jew mid-data ta' skadenza taż-żmien mogħti li sewwieqa biex jitolbu d-drittijiet akkwiziżiti tagħhom. Dan iż-żmien jista' wkoll ikun iqsar jew itwal. Wara l-ewwel taħriġ perijodiku, is-sewwieq għandu jagħmel taħriġ perijodiku kull hames snin.
-

↓ 2003/59/KE premissa 15
(adattat)

- (22) Sabiex sewwieq li hu ċittadin ta' Stat Membru ikun iċċertifikat li jkollu wiehed miċ-CPC msemmija f'din id-Direttiva, u sabiex jithaffef ir-rikonossiment reċiproku ta' CPCs differenti, jenhtieg li l-Istati Membri jwāhhlu l-kodiċi armonizzat tal-☒ Unjoni ☒ magħmul għal dan il-għan, flimkien mad-data tal-iskadenza tal-kodiċi, mal-liċenzja tas-sewqan jew mal-karta ta' kwalifika tas-sewwieq, biex din tkun rikonossuta reċiprokament mill-Istati Membri, skond il-mudell armonizzat tagħha kif stabbilit b'din id-Direttiva. ☒ Dik ☒ il-karta jenhtieg li tikkonforma mal-htigijiet ta' sigurtà bħal daww tal-liċenzja tas-sewqan, minhabba l-importanza tad-drittijiet li tagħti għas-sigurtà fit-triq u għall-ugwaljanza tal-kundizzjonijiet tal-kompetizzjoni.
-

↓ 2018/645 premissa 10 (adattat)

- (23) Jenhtieg li l-Istati Membri, f'kooperazzjoni mal-Kummissjoni, jaqsmu b'mod elettroniku informazzjoni dwar iċ-CPC. Jenhtieg li jiżviluppaw il-pjattaforma elektronika meħtieġa, billi jqisu l-analiżi tal-ispejjeż u l-benefiċċji magħmula mill-Kummissjoni, inkluża l-possibbiltà li jiġi estiż in-netwerk tal-liċenzji tas-sewqan tal-UE stabbilit bid-Direttiva 2006/126/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹¹. Fost benefiċċji oħra, ☒ dak ☒ jippermetti lill-Istati Membri aċċess faċli għal informazzjoni dwar taħriġ mitmum li ma jkunx dokumentat fuq il-liċenzja tas-sewqan tas-sewwieq. Huwa importanti li l-Istati Membri u l-Kummissjoni jagħmlu sforzi biex jiżviluppaw ulterjorment din il-funzjonalità, b'għan ta' aċċess f'hin reali waqt il-kontrolli mal-ġenb tat-triq.
-

↓ 2018/645 premissa 11 (adattat)

- (24) Filwaqt li jitqiesu l-iżviluppi fit-taħriġ u fl-edukazzjoni, u sabiex tittejjeb il-kontribuzzjoni ta' ☒ din id-Direttiva ☒ għas-sikurezza stradali u r-rilevanza tat-taħriġ għas-sewwieqa, jenhtieg li s-sugġetti relatati mas-sikurezza stradali ☒ jiġu indirizzati ☒ fil-korsijiet ta' taħriġ, bħall-perċezzjoni tal-perikli, il-protezzjoni tal-utenti stradali vulnerabbli, b'mod partikolari l-persuni mexjin, iċ-ċiklisti u l-persuni b'mobbiltà limitata, is-sewqan effiċjenti fl-użu tal-fjuwil, sewqan f'kundizzjonijiet

¹¹ Id-Direttiva 2006/126/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 2006 dwar il-liċenzji tas-sewqan (ĠU L 403, 30.12.2006, p. 18).

estremi tat-temp u l-garr ta' pizijiet mhux tas-soltu. F' ☒ dak ☒ il-kuntest, jenhtieg li l-korsijiet jirreferu wkoll ghas-sistemi ta' trasport intelligenti u jenhtieg li jevolvu sabiex ilahhqu mal-izviluppi teknoloġiċi.

↓ 2018/645 premessa 12

- (25) Jenhtieg li l-Istati Membri jinghataw għażla ċara biex itejbu u jimmodernizzaw il-prattiki ta' taħriġ bl-użu tal-ghodda tat-teknoloġija tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni (ICT), bħat-tagħlim elettroniku u t-tagħlim imhallat, għal parti mit-taħriġ, filwaqt li tkun żgurata l-kwalità tat-taħriġ. Waqt it-titjib u l-immodernizzar tal-prattiki tat-taħriġ bl-użu ta' ghodod tal-ICT, huwa importanti li jitqies il-fatt li xi temi speċifiċi jirrikjedu taħriġ Prattiku u ma jistgħux jiġu indirizzati sew b'dawn l-ghodod tat-tagħlim: pereżempju, l-iffittjar tal-ktajjen tal-borra jew l-irbit ta' pizijiet, jew elementi oħra ta' taħriġ fejn l-aspett Prattiku huwa importanti. It-taħriġ Prattiku jista' jikkonsisti f'sewqan, iżda mhux bilfors. Jenhtieg li ammont sostanzjali mit-taħriġ mitlub minn din id-Direttiva jsir f'ċentru tat-taħriġ approvat.

↓ 2018/645 premessa 13 (adattat)

- (26) Sabiex tkun żgurata l-konsistenza bejn il-forom differenti ta' taħriġ mitluba skont il-ligi tal-Unjoni, jenhtieg li l-Istati Membri jkollhom il-possibbiltà li jikkombinaw tipi differenti ta' taħriġ rilevanti: pereżempju, jenhtieg li jkunilhom possibbli m li jikkombinaw taħriġ dwar it-trasport ta' merkanzija perikoluża, dwar is-sensibilizzazzjoni għad-dizabbiltà jew dwar it-trasport tal-annimali, mat-taħriġ previst ☒ f'din id- ☒Direttiva.

↓ 2018/645 premessa 14 (adattat)

- (27) Sabiex ☒ id-differenzi fil- ☒prattiki bejn l-Istati Membri ma jfikklux ir-rikonoxximent reċiproku u ma jillimitawx id-dritt tas-sewwieqa li jwettqu t-taħriġ perijodiku fl-Istat Membru fejn jaħdmu, jenhtieg li jekk it-taħriġ mitmum ma jkunx jista' jiġi mmarrat fuq il-liċenzja tas-sewqan, l-awtoritajiet tal-Istati Membri jkunu obbligati joħorġu karta ta' kwalifika tas-sewqan, fil-forma preskritta mill-mudelli standard, li tiżgura rikonoxximent reċiproku għal kull sewwieq li jissodisfa r-rekwiziti ☒ ta' din id- ☒Direttiva.

↓ 2018/645 premessa 15

- (28) L-użu minn sewwieqa minn pajjiżi terzi tal-attestazzjonijiet tas-sewqan bħala evidenza ta' konformità mar-rekwiziti ta' taħriġ jista' jkun ta' xkiel għas-sewwieqa meta t-trasportatur irodd lura l-attestazzjoni lill-awtoritajiet emittenti, speċjalment meta dawk is-sewwieqa jkunu jixtiequ jibdwu jaħdmu f' Stat Membru ieħor. Biex jiġu evitati sitwazzjonijiet fejn, f'ċirkostanzi bħal dawn, is-sewwieqa jkollhom jirrepetu t-taħriġ tagħhom meta jibdwu impjeg gdid, jenhtieg li l-Istati Membri jiġu mhegga jikkooperaw u jiskambjaw informazzjoni dwar il-kwalifiki tas-sewwieqa.

↓ 2018/645 premessa 19

- (29) Sabiex jikkontribwixxu għat-tnaqqis tal-emissjonijiet tal-gassijiet serra u t-titjib fil-kwalità tal-arja, billi jiffacilitaw l-użu ta' vetturi li jaħdmu bi fjuwil alternattiv,

jenhtieg li l-Istati Membri jinghataw il-possibbiltà li jippermettu, fit-territorju tagħhom, li d-detenturi ta' liċenzja tas-sewqan tal-kategorija B isuqu ċerti tipi ta' vetturi li jaħdmu bi fjuwil alternattiv li l-massa massima awtorizzata tagħhom tkun ta' aktar minn 3 500 kg iżda li ma tkunx iktar minn 4 250 kg. Dik il-possibbiltà li l-massa tkun iktar minn 3 500 kg jenhtieg li tinghata bil-kundizzjoni li dik il-massa addizzjonali permessa tkun esklużivament riżultat tal-eċċess tal-piż li jirriżulta mis-sistemi ta' propulsjoni alternattivi u jenhtieg li tkun soġġetta għal-limitazzjonijiet u l-kundizzjonijiet maħsuba biex jiġu evitati effetti negattivi fuq is-sikurezza stradali.

↓ 2003/59/KE premessa 17

- (30) Għandu jkun hemm dispożizzjonijiet ta' ċertifikazzjoni speċjali għal sewwieqa milquta minn din id-Direttiva li jkunu ċittadini ta' pajjiżi terzi.

↓ 2019/1243 Art. 1 u
Anness pt.IX (adattat)

- (31) Sabiex ☒ din ☒ id-Direttiva tiġi adattata għall-progress tekniku u xjentifiku, jenhtieg li s-setgħa ta' adozzjoni ta' atti skont l-Artikolu 290 ☒ tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea ☒ tiġi delegata lill-Kummissjoni biex temenda l-Annessi ☒ I u II ta' din id-Direttiva ☒. Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul ix-xogħol tagħha ta' thejjija, anke fil-livell ta' esperti, u li daww il-konsultazzjonijiet jiġu mwettqa f'konformità mal-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet tat-13 ta' April 2016¹². B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni uguali fit-thejjija ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess hin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-thejjija ta' atti delegati.

↓ 2018/645 premessa 20 (adattat)

- (32) Minhabba li l-għan ta' din id-Direttiva, jiġifieri ☒ li jiġi stabbilit ☒ standard madwar ☒ l-Unjoni ☒ kollha ta' kwalifika inizjali u taħriġ perijodiku għas-sewwieqa ta' ċerti vetturi tat-triq għall-garr ta' merkanzija jew passigġieri, ma jistax jinkiseb b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda jista', minhabba n-natura transkonfinali tat-trasport stradali u minhabba l-kwistjonijiet li din id-Direttiva hija maħsuba li tindirizza, jinkiseb aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li huwa mehtieg sabiex jinkiseb dak l-għan.

↓ (adattat)

- (33) ☒ Jenhtieg li ☒ din id-Direttiva tkun mingħajr preġudizzju għall-obbligi tal-Istati Membri marbuta mal-limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali u d-dati ta' applikazzjoni tad-Direttivi mnizzla fl-Anness IV, Parti B,

¹² ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

Kamp ta' applikazzjoni

Din id-Direttiva għandha tapplika għal xogħol ta' sewqan magħmul minn:

- (a) ċittadini ta' Stat Membru; u
- (b) ċittadini ta' pajjiżi terzi li huma impjegati jew dipendenti ta' kumpannija stabbilita fi Stat Membru

(minn hawn 'il quddiem imsejha “sewwieqa”) li jagħmlu xogħol ta' trasport stradali fi hdan l-Unjoni, f'toroq miftuħa għall-pubbliku, billi jużaw:

- vetturi li għalihom hija meħtieġa liċenzja tas-sewqan tal-kategorija C1, C1 + E, C jew C + E, kif definit fid-Direttiva 2006/126/KE, jew liċenzja tas-sewqan rikonoxxuta bħala ekwivalenti;
- vetturi li għalihom hija meħtieġa liċenzja tas-sewqan tal-kategorija D1, D1 + E, D jew D + E, kif definit fid-Direttiva 2006/126/KE, jew liċenzja tas-sewqan rikonoxxuta bħala ekwivalenti.

Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, ir-referenzi għall-kategoriji ta' liċenzji tas-sewqan li fihom sinjal pożittiv (“+”) għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni stabbilita fl-Anness III.

Artikolu 2

Eżenzjonijiet

1. Din id-Direttiva m'għandhiex tapplika għal sewwieqa ta' vetturi:

- (a) b'veloċità massima awtorizzata ta' mhux iktar minn 45 km fis-sieġha;
- (b) użati mill-forzi armati, id-difiża ċivili, is-servizz tat-tifi tan-nar, il-forzi responsabbli għaž-żamma tal-ordni pubbliku, u s-servizzi ta' emerġenza bl-ambulanza, jew taħt il-kontroll tagħhom, meta jinstaqu bħala konsegwenza tal-kompiti assenjati lil dawk is-servizzi;
- (ċ) li jkunu qed isirulhom testijiet stradali għal żvilupp tekniku, tiswija jew manutenzjoni, jew is-sewwieqa ta' vetturi ġodda jew mibnija mill-ġdid li għadhom ma bdewx jintużaw;
- (d) li għalihom hija meħtieġa liċenzja tas-sewqan tal-kategorija D jew D1 u li huma misjuqa mingħajr passiġġieri minn persunal tal-manutenzjoni lejn ċentru ta' manutenzjoni, jew minnu, li jkun jinsab fil-vicinanza tal-eqreb bazi ta' manutenzjoni li tintuża mill-operatur tat-trasport, bil-kundizzjoni li ☒ s-sewqan ta' dik ☒ il-vettura ma tikkostitwixxi l-attività prinċipali tas-sewwieq;

- (e) użati waqt stati ta' emergenza jew assenjati għal missjonijiet ta' salvataġġ, inklużi vetturi użati fit-trasport mhux kummerċjali ta' għajjuna umanitarja;
- (f) użati għall-istruzzjoni fis-sewqan u l-eżami ta' kwalunkwe persuna li tkun tixtieq tikseb liċenzja tas-sewqan jew Ċertifikat ta' Kompetenza Professionali ('CPC'), f'konformità mal-Artikolu 6 u l-Artikolu 8(1), sakemm ma jkunx qed jintużaw għall-garr ta' merkanzija u passiġġieri bi skop kummerċjali;
- (g) użati għall-garr ta' passiġġieri jew merkanzija mhux bi skop kummerċjali;
- (h) li jkunu qed iġorru materjal, tagħmir jew makkinarju għall-użu mis-sewwieqa waqt il-qadi ta' dmirijiethom, sakemm is-sewqan tal-vetturi ma jkunx l-attività prinċipali tas-sewwieqa.

Fir-rigward tal-punt (f) ta' dan il-paragrafu, din id-Direttiva ma tapplika għall-ebda persuna li tkun tixtieq tikseb liċenzja tas-sewqan jew CPC, f'konformità mal-Artikolu 6 u l-Artikolu 8(1), meta dik il-persuna tkun qed tirċievi tahrig addizzjonali fis-sewqan waqt tagħlim ibbażat fuq il-post tax-xogħol, dment li dik il-persuna tkun akkumpanjata minn persuna oħra ċċertifikata b'CPC, jew minn għalliem tas-sewqan, għall-kategorija tal-vettura użata għall-iskop stabbilit f'dak il-punt.

2. Din id-Direttiva ma għandhiex tapplika meta jiġu ssodisfati l-kondizzjonijiet kollha li ġejjin:

- (a) is-sewwieqa tal-vetturi joperaw f'żoni rurali biex ifornu lin-negozju tas-sewwieq stess;
- (b) is-sewwieqa ma joffrux servizzi ta' trasport;
- (ċ) l-Istati Membri jikkunsidraw li t-trasport ikun okkażzjonali u ma jhallix impatt fuq is-sikurezza stradali.

3. Din id-Direttiva ma għandhiex tapplika għas-sewwieqa ta' vetturi jintużaw, jew jiġu mikrija mingħajr sewwieq, minn imprizi agrikoli, ortikulturali, tal-forestrija, tal-biedja jew tas-sajd għall-garr ta' merkanzija bħala parti mill-attività intraprenditorjali proprja tagħhom, hliet jekk is-sewqan ikun parti mill-attività prinċipali tas-sewwieq jew id-distanza tas-sewqan tkun iktar mid-distanza stabbilita fil-liġi nazzjonali mill-bażi tal-impriża li hija proprejtarija tal-vettura jew li tikrija jew tillokha.

↓ 2003/59/KE (adattat)

Artikolu 3

Kwalifika u tahrig

1. Is-sewqan, kif imfisser fl-Artiklu 1, għandu jkun soġġett għal kwalifika inizjali obbligatorja u tahrig perijodu obbligatorju. Għal ☒ dak ☒ il-għan, l-Istati Membri għandu jkollhom:

- (a) sistema ta' kwalifika inizjali

L-Istati Membri jistgħu jagħzluwaha minn bejn dawn iż-żewġ għażliet:

- (i) sistema li tiġbor fiha kemm attendeża għall-kors kif ukoll eżami

Skond it-Taqsima 2(2.1) tal-Anness I, din ix-xorta ta' kwalifika inizjali tinvolvi attendenza obbligatorja għal kors għal perjodu determinat. Fi tmiem il-kors isir eżami. Wara li jkun sar l-eżami b'suċċess, il-kwalifika għandha tkun konfermata permezz ta' CPC kif imsemmi fl-Artiklu 6(1)(a);

- (ii) sistema li tinvolvi eżamijiet biss:

Skond it-Taqsiam 2(2.2) tal-Anness I, din ix-xorta ta' kwalifika inizjali ma tkunx tiddependi minn attendenza obligatorja għal kors, iżda minn eżamijiet biss dwar teorija u prattika. Wara li jkunu saru l-eżamijiet b'suċċess, il-kwalifika għandha tkun ikkonfermata permezz ta' CPC kif imsemmi fl-Artiklu 6(1)(b).

Madankollu, Stat Membru jista' jawtorizza lil sewwieq biex isuwq fit-territorju tiegħu qabel ma jingħata CPC, meta huwa jkun qed jattendi kors ta' taħriġ vokazzjonali nazzjonali ta' mill-anqas sitt xhur, għal perjodu massimu ta' tliet snin. Fil-kuntest ta' dan il-kors ta' taħriġ vokazzjonali, l-eżamijiet imsemmija fil-punti (i) u (ii) jistgħu jsiru fi stadji;

- (b) sistema ta' taħriġ perijodiku

Skond it-Taqsima 4 tal-Anness I, taħriġ perijodiku jinvolvi attendenza obligatorja għall-kors. Dan għandu jiġi konfermat permezz ta' CPC skont l-Artiklu 8(1).

2. L-Istati Membri jistgħu jipprovdu wkoll sistema ta' kwalifika inizjali aċċellerata li permezz tagħha sewwieq ikun jista' jsuwq fil-każijiet imsemmija fl-Artiklu 5(2)(a)(ii), ☒ fl-Artiklu 5(2) ☒ (b), fl-Artiklu 5(3)(a)(i) u ☒ fl-Artiklu 5(3) ☒ (b).

Skond it-Taqsima 3 tal-Anness I, il-kwalifika inizjali aċċellerata għandha tkun marbuta ma' attendenza obligatorja għall-kors. Fi tmiem il-kors għandu jkun hemm eżami. Wara li jkun sar l-eżami b'suċċess, il-kwalifika għandha tiġi konfermata permezz ta' CPC kif imsemmi fl-Artiklu 6(2).

3. L-Istati Membri jistgħu jeżentaw sewwieqa li jkunu kisbu ċ-ċertifikat ta' kompetenza professjonali imsemmi fir-Regolament (KE) Nru 1071/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹³ milli jagħmlu l-eżamijiet li jissemew fil-paragrafu 1(a)(i) u (ii) u fil-paragrafu 2 fis-suġġetti li jkun hemm għall-eżami msemmi f'dik id-Regolament u, fejn ikun xieraq, milli jattendu għal parti mill-kors relattiva għal dawk is-suġġetti.

Artikolu 4

Drittijiet akkwiziti

Is-sewwieqa li ġejjin għandhom ikunu eżenti mill-htiega li jiskbu kwalifika inizjali:

- (a) sewwieqa li jkollhom liċenzja ☒ tas-sewqan ☒ tal-kategoriji D1, D1 + E, D jew D + E, jew liċenzja ☒ tas-sewqan ☒ rikonoxxuta bħala ekwivalenti, maħruġa mhux aktar tard ☒ mill-10 ta' Settembru 2008 ☒.
- (b) sewwieqa li jkollhom liċenzja ☒ tas-sewqan ☒ tal-kategorija C1, C1 + E, C jew C + E jew liċenzja ☒ tas-sewqan ☒ rikonoxxuta bħala ekwivalenti, maħruġa mhux aktar tard ☒ mill-10 ta' Settembru 2009 ☒.

¹³ Ir-Regolament (KE) Nru 1071/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 li jistabbilixxi regoli komuni dwar il-kondizzjonijiet li għandhom jiġu rispettati għall-eżerċizzju tal-professjoni ta' operatur tat-trasport bit-triq u li jħassar id-Direttiva tal-Kunsill 96/26/KE (GU L 300, 14.11.2009, p. 51).

Kwalifika inizjali

1. Sabiex jinghata aċċess għal kwalifika inizjali ma għandux ikun meħtieġ li tinkiseb minn qabel liċenzja tas-sewqan relattiva.

2. Sewwieqa ta' vettura li għorri merkanzija jistgħu jsuqu:

(a) mill-età ta' 18-il sena:

- (i) vettura ☒ li għaliha hija meħtieġa liċenzja tas-sewqan ☒ tal-kategoriji C u C + E, sakemm ☒ ikollhom ☒ CPC, kif imsemmi fl-Artiklu 6(1);
- (ii) vettura ☒ li għaliha hija meħtieġa liċenzja tas-sewqan ☒ tal-kategoriji C1 u C1 + E, sakemm ☒ ikollhom ☒ CPC, kif imsemmi fl-Artiklu 6(2);

(b) mill-età ta' 21 sena, vettura ☒ li għaliha hija meħtieġa liċenzja tas-sewqan ☒ tal-kategoriji C u C + E, sakemm ☒ ikollhom ☒ CPC, kif imsemmi fl-Artiklu 6(2).

3. Sewwieqa ta' vettura li għorri il-passiġġieri jistgħu jsuqu:

(a) mill-età ta' 21 sena:

- (i) vettura ☒ li għaliha hija meħtieġa liċenzja tas-sewqan ☒ tal-kategoriji D u D + E għall-garr ta' passiġġieri fuq servizzi regolari fejn ir-rotta ma tkunx itwal minn 50 kilometru, u vettura ☒ li għaliha hija meħtieġa liċenzja tas-sewqan ☒ tal-kategoriji D1 u D1 + E, sakemm ☒ ikollhom ☒ CPC kif imsemmi fl-Artiklu 6(2).

Kwalunkwe Stat Membru jista' jawtorizza lil sewwieqa ta' vetturi f'wahda minn ☒ dawk ☒ il-kategoriji biex isuqu dawk il-vetturi fit-territorju tiegħu mill-età ta' 18-il sena, sakemm ikollhom CPC kif imsemmi fl-Artiklu 6(1);

- (ii) vetturi b'liċenzja tal-kategoriji D u D + E, sakemm ikollhom CPC, kif imsemmi fl-Artiklu 6(1).

Kwalunkwe Stat Membru jista' jawtorizza lil sewwieqa ta' vetturi f'wahda minn ☒ dawk ☒ il-kategoriji biex isuqu dawk il-vetturi fit-territorju tiegħu mill-età ta' 20 sena, ☒ sakemm ☒ ikollhom CPC kif imsemmi fl-Artiklu 6(1). Fejn is-sewwieq isuq dawk il-vetturi mingħajr passiġġieri, l-età tista' titnaqqas għal 18-il sena;

(b) mill-età ta' 23 sena, vettura ☒ li għaliha hija meħtieġa liċenzja tas-sewqan ☒ tal-kategoriji D u D + E, ☒ sakemm ☒ ikollhom CPC, kif imsemmi fl-Artiklu 6(2).

4. Mingħajr hsara għal-limiti t'età imsemmija fil-paragrafu 2, sewwieqa li jgħorri merkanzija u li jkollhom CPC, kif imsemmi fl-Artiklu 6 għal wahda mill-kategoriji msemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artiklu, għandhom ikunu eżenti milli jiskbu dak iċ-CPC għal kwalunkwe mill-kategoriji l-oħra ta' vetturi msemmija f'dak il-paragrafu.

Dawn id-dispożizzjonijiet għandhom japplikaw bl-istess kondizzjonijiet għal sewwieqa li jgħorri passiġġieri fil-kategoriji msemmija fil-paragrafu 3.

5. Sewwieqa li jgħorri merkanzija li jwessgħu jew ibiddlu l-ambitu ta' xogħolhom biex iġorri passiġġieri, jew bil-kontra, u li għandhom CPC, kif imsemmi fl-Artiklu 6, ma jkunx jehtigilhom jerggħu jagħmlu t-taqsimiet komuni tal-kwalifika inizjali, izda jagħmlu dawk it-taqsimiet biss li jkollhom x'jaqsmu mal-kwalifika l-għdida.

CPC li jikkonferma l-kwalifika inizjali

1. CPC li jikkonferma l-kwalifika inizjali

(a) CPC mogħti fuq bażi ta' attendenza għal kors u eżami

Skond l-Artiklu 3(1)(a)(i), l-Istati Membri għandhom jehtiegu li sewwieqa li jkunu qed jitharrgu jattendu korsijiet f'centru ta' taħriġ approvat mill-awtoritajiet kompetenti skond it-Taqsima 5 tal-Anness II ('centru ta' taħriġ approvat'). ☒ Dawk ☒ il-korsijiet għandhom ikopru s-sugġetti kollha li jissemmew fit-Taqsima 1 tal-Anness I. ☒ Dak ☒ it-taħriġ għandu jintemm meta jsir b'suċċess l-eżami msemmi fit-Taqsima 2(2.1) tal-Anness I. ☒ Dak ☒ l-eżami għandu jkun organizzat mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jew minn entità mahtura minnhom, u għandu jkollu l-għan li jiġi verifikat jekk, għas-sugġetti msemmija hawn fuq, is-sewwieq li jkun qed jitharreġ ikollux il-livell ta' taħrif meħtieġ skond it-Taqsima 1 tal-Anness I. L-imsemmija awtoritajiet jew entitajiet għandhom jissorveljaw l-eżami, u wara li jkun sar b'suċċess, jagħtu lis-sewwieqa CPC li jikkonferma l-kwalifika inizjali.

(b) CPC mogħti fuq il-bażi ta' eżamijiet

Skond l-Artiklu 3(1)(a)(ii), l-Istati Membri għandhom jesigu li s-sewwieqa li jkunu qed jitharrgu jghaddu b'suċċess mill-eżamijiet dwar teorija u Prattika msemmija fit-Taqsima 2(2.2) tal-Anness I. ☒ Dawk ☒ l-eżamijiet għandhom ikunu organizzati mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jew minn entità mahtura minnhom u għandhom ikollhom l-għan li jiġi verifikat jekk, għas-sugġetti msemmija hawn fuq, is-sewwieq li jkun qed jitharreġ ikollux il-livell ta' taħrif meħtieġ skond it-Taqsima 1 tal-Anness I. L-imsemmija awtoritajiet jew entitajiet għandhom jissorveljaw l-eżamijiet, u wara li jkunu saru b'suċċess, jagħtu lis-sewwieqa CPC li jikkonferma l-kwalifika inizjali.

2. CPC li jikkonferma kwalifika inizjali aċċellerata

Skond l-Artiklu 3(2), l-Istati Membri għandhom jehtiegu li sewwieqa li jkunu qed jitharrgu jattendu korsijiet f'centru ta' taħriġ approvat. ☒ Dawk ☒ il-korsijiet għandhom ikopru s-sugġetti kollha msemmija fit-Taqsima 1 tal-Anness I.

☒ Dak ☒ it-taħriġ għandu jintemm bl-eżami msemmi fit-Taqsima 3 tal-Anness I. Dak l-eżami għandu jkun organizzat mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jew minn entità mahtura minnhom u għandu jkollu l-għan li jiġi verifikat jekk, għas-sugġetti msemmija hawn fuq, is-sewwieq li jkun qed jitharreġ ikollux il-livell ta' taħrif meħtieġ skond it-Taqsima 1 tal-Anness I. L-imsemmija awtoritajiet jew entitajiet għandhom jissorveljaw l-eżami, u wara li jkun sar b'suċċess, jagħtu lis-sewwieqa CPC li jikkonferma l-kwalifika inizjali aċċellerata.

↓ 2018/645 Art. 1.3 (adapted)

Taħriġ perjodiku

It-taħriġ perjodiku għandu jikkonsisti f'taħriġ li jippermetti lid-detenturi ta' CPC li jaġġornaw l-għarfien li huwa essenzjali għal-xogħolhom, b'enfasi speċifika fuq is-sikurezza stradali, is-saħħa u s-sikurezza fuq il-post tax-xogħol, u t-tnaqqis tal-impatt ambjentali tas-sewqan.

Dak it-taħriġ għandu jiġi organizzat minn ċentru ta' taħriġ approvat, f'konformità mat-taqsima 5 tal-Anness I. It-taħriġ għandu jikkonsisti f'taħlim fil-klassi, taħriġ Prattiku u, jekk ikun disponibbli, taħriġ permezz ta' għodod tat-teknoloġija tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni (ICT) jew fuq simulaturi tal-aqwa kwalità. Jekk sewwieq imur jaħdem ma' kumpannija oħra, għandu jitqies it-taħriġ perijodiku li jkun għamel.

It-taħriġ perijodiku għandu jkun imfassal biex jespandi fuq uħud mis-suġġetti msemmija fit-Taqsima 1 tal-Anness I u jirivedihom. Dan għandu jkopri varjetà ta' suġġetti u għandu dejjem jinkludi mill-inqas suġġett wieħed relatat mas-sikurezza stradali. Is-suġġetti tat-taħriġ għandhom iqisu l-iżviluppi fil-leġislazzjoni u t-teknoloġija rilevanti, u għandhom, kemm jista' jkun, iqisu l-htigijiet tat-taħriġ speċifiċi tas-sewwieq.

↓ 2003/59/KE (adattat)

Artikolu 8

CPC li jikkonferma taħriġ perijodiku

1. Meta sewwieq itemm it-taħriġ perijodiku msemmi fl-Artiklu 7, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jew iċ-ċentru ta' taħriġ approvat għandhom jagħtuh CPC li jikkonferma t-taħriġ perijodiku.

2. Id-detenturi ta' CPC kif imsemmi fl-Artiklu 6, ☒ għandhom jagħmlu l-ewwel kors ta' taħriġ perijodiku ☒ fi żmien hames snin minn meta jkun inħareġ dak iċ-CPC.

L-Istati Membri jistgħu inaqqsu jew jestendu l-perjodu ta' żmien imsemmi ☒ fl-ewwel subparagrafu ☒, fost oħrajn, sabiex ikun jaqbel mad-data ta' skadenza tal-liċenzja tas-sewqan. Madankollu, dak il-perjodu ma jistax ikun iqsar minn tliet snin jew itwal minn seba' snin.

3. Sewwieq li jkun temm l-ewwel kors ta' taħriġ perijodiku kif imsemmi fil-paragrafu 2 għandu jattendi għal taħriġ perijodiku kull hames snin, qabel it-tmiem tal-perjodu ta' validità taċ-CPC li jikkonferma t-taħriġ perijodiku.

4. Id-detenturi ta' CPC kif imsemmi fl-Artiklu 6 jew iċ-CPC imsemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artiklu, u s-sewwieqa msemmija fl-Artiklu 4 li ma jkunux baqgħu jagħmlu dak ix-xogħol u li ma jissodisfawx il-htigijiet tal-paragrafi 1, 2 u 3 ☒ ta' dan l-Artiklu ☒, għandhom jagħmlu kors ta' taħriġ perijodiku qabel jerġgħu jibdew jagħmlu dak ix-xogħol.

5. Sewwieqa li jgħorru ☒ merkanzija ☒ jew passigġieri fit-triq u li jkunu temmew korsijiet ta' taħriġ perijodiku għal waħda mill-kategoriji ta' liċenzji ☒ tas-sewqan ☒ msemmija fl-Artiklu 5(2) u (3) għandhom ikunu eżenti mill-obbligu li jagħmlu aktar taħriġ perijodiku għal xi waħda oħra mill-kategoriji msemmija f'dawk il-paragrafi.

Artikolu 9

Post ta' taħriġ

↓ 2018/645 Art. 1.4

Is-sewwieqa msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 1 ta' din id-Direttiva għandhom jiksibu l-kwalifika inizjali msemmija fl-Artikolu 5 ta' din id-Direttiva fl-Istat Membru fejn ikollhom ir-residenza normali tagħhom, kif definit fl-Artikolu 12 tad-Direttiva 2006/126/KE.

Is-sewwieqa msemija fil-punt (b) tal-Artiklu 1 għandhom jiksibu dik il-kwalifika ☒ inizzjali ☒ fl-Istat Membru fejn tkun stabbilita l-impriza jew fl-Istat Membru li jkun hargħilhom permess tax-xogħol.

Sewwieqa msemija fil-punti (a) u (b) tal-Artikolu 1 għandhom jagħmlu t-taħriġ perijodiku msemmi fl-Artikolu 7 fl-Istat Membru ☒ fejn ☒ ikunu residenti jew fl-Istat Membru ☒ fejn ☒ jahdmu.

Artikolu 10

Kodiċi tal-Unjoni

1. Fuq il-bażi tas-CPC li jiċċertifika kwalifika inizzjali u s-CPC li jiċċertifika taħriġ perijodiku, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandhom, filwaqt li jqisu d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 5(2) u (3) u l-Artikolu 8 ta' din id-Direttiva, jimmarkaw il-kodiċi armonizzat tal-Unjoni, “95”, previst fl-Anness I tad-Direttiva 2006/126/KE, flimkien mal-kategoriji korrispondenti ta' liċenzja tas-sewqan:

- fuq il-liċenzja tas-sewqan, jew
- fuq il-karta ta' kwalifika tas-sewqan imhejjija f'konformità mal-mudell stabbilit fl-Anness II ta' din id-Direttiva.

Jekk l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn ikun inkiseb is-CPC ma jkunux jistgħu jimmarkaw il-kodiċi tal-Unjoni fuq il-liċenzja tas-sewqan, huma għandhom joħroġu karta ta' kwalifika tas-sewqan lis-sewwieq.

Il-karta ta' kwalifika ta' sewwieq maħruġa minn Stat Membru għandha tkun rikonoxxuta reċiprokament. Meta tinhareġ il-karta ☒ ta' kwalifika ta' sewwieq ☒, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jivverifikaw il-validità tal-liċenzja tas-sewqan għall-kategorija tal-vettura kkonċernata.

2. Sewwieq imsemmi fil-punt (b) tal-Artikolu 1 ☒ ta' din id-Direttiva ☒ li jsuq vetturi użati għall-garr ta' merkanzija fit-triq għandu wkoll jithalla jipprovdi evidenza li turi li għandu l-kwalifika u t-taħriġ previsti f'din id-Direttiva permezz tal-attestazzjoni tas-sewqan prevista fir-Regolament (KE) Nru 1072/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁴, sakemm fuqha jkun hemm il-kodiċi tal-Unjoni, “95”. Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, l-Istat Membru emittenti għandu jindika l-kodiċi tal-Unjoni, “95”, fit-Taqsima tar-rimarki tal-attestazzjoni jekk is-sewwieq ikkonċernat ikun issodisfa r-rekwiżiti tal-kwalifika u r-rekwiżiti għat-taħriġ previsti f'din id-Direttiva.

3. L-attestazzjonijiet tas-sewqan li ma jkollhomx il-kodiċi tal-Unjoni, “95”, maħruġa qabel it-23 ta' Mejju 2020 f'konformità mal-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1072/2009, u b'mod partikolari mal-paragrafu 7 tiegħu, għandhom jigu aċċettati bħala evidenza tal-kwalifika sad-data tal-iskadenza tagħhom, bil-għan li tigi ċċertifikata l-konformità mar-rekwiżiti tat-taħriġ skont din id-Direttiva.

¹⁴ Ir-Regolament (KE) Nru 1072/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar regoli komuni għall-aċċess għas-suq internazzjonali tat-trasport bit-triq tal-merkanzija (GU L 300, 14.11.2009, p. 72).

Artikolu 11

Netwerk ta' infurzar

1. Għal skopijiet ta' infurzar, l-Istati Membri għandhom jiskambjaw l-informazzjoni dwar CPCs li jkunu nharġu jew irtirati. Għal ☒ dak ☒ il-ghan, l-Istati Membri għandhom, f'koperazzjoni mal-Kummissjoni, jiżviluppaw netwerk elettroniku jew jaħdmu fuq estensjoni ta' netwerk eżistenti, filwaqt li jqisu l-valutazzjoni tal-Kummissjoni dwar l-aktar għażla kosteffikaċi.
2. In-netwerk jista' jkun fih l-informazzjoni inkluża fis-CPCs kif ukoll informazzjoni dwar il-proċeduri amministrattivi relatati mas-CPCs.
3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-ipproċessar tad-data personali jitwettaq biss għall-finijiet ta' verifika ta' konformità ma' din id-Direttiva, b'mod partikolari fir-rigward tar-rekwiżiti tat-tahriġ stabbiliti f'din id-Direttiva, f'konformità mar-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁵.
4. L-aċċess għan-netwerk għandu jkun sigur. L-Istati Membri jistgħu jagħtu aċċess biss lill-awtoritajiet kompetenti responsabbli għall-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva, u għall-kontroll tal-konformità magħha.

Artikolu 12

Adattament għall-progress xjentifiku u tekniku

Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 13 ☒ biex temenda ☒ l-Annessi I u II sabiex jiġu adattati għall-progress tekniku u xjentifiku.

Artikolu 13

Eżerċizzju tad-delega

1. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni suġġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.
2. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati msemija fl-Artikolu 12 għandha tiġi mogħtija lill-Kummissjoni għal perijodu ta' hames snin mis-26 ta' Lulju 2019. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega ta' setgħa mhux iktar tard minn disa' xhur qabel ma jintemm il-perijodu ta' hames snin. Id-delega ta' setgħa għandha tiġi estiża awtomatikament għal perjodi ta' zmien identiċi, hlief jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjonaw għal tali estensjoni mhux iktar tard minn tliet xhur qabel it-tmien ta' kull perijodu.

¹⁵ Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

3. Id-delega tas-setgħa msemmija fl-Artikolu 12 tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni li tirrevoka għandha ttemm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Din għandha ssir effettiva fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fih. M'għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li jkun diġà fis-sehħ.

4. Qabel ma tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta esperti nominati minn kull Stat Membru skont il-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet tat-13 ta' April 2016.

5. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

6. Att delegat adottat skont l-Artikolu 12 għandu jidhol fis-sehħ biss jekk ma tiġix espressa oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex se jrin joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

↓ 2003/59/KE (adattat)

Artikolu 14

Thassir

Id-Direttiva [2003/59/KE](#), kif emendata mill-atti elenkati fl-Anness IV, Parti A, hija mhassra [2003/59/KE](#), [2003/59/KE](#) mingħajr preġudizzju għall-obbligi tal-Istati Membri marbuta mal-limiti taż-żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali u d-dati ta' applikazzjoni tad-Direttivi mnizzla fl-Anness IV, Parti B [2003/59/KE](#).



Referenzi għad-Direttiva mhassra għandhom jinftiehem bħala referenzi għal din id-Direttiva u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness V.

↓ 2003/59/KE (adattat)

Artikolu 15

Dhul fis-sehħ

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-sehħ [2003/59/KE](#) fl-24 ta' Mejju 2021 [2003/59/KE](#).

Artiklu 16

Destinatarji

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Parlament Ewropew
Il-President*

*Għall-Kunsill
Il-President*